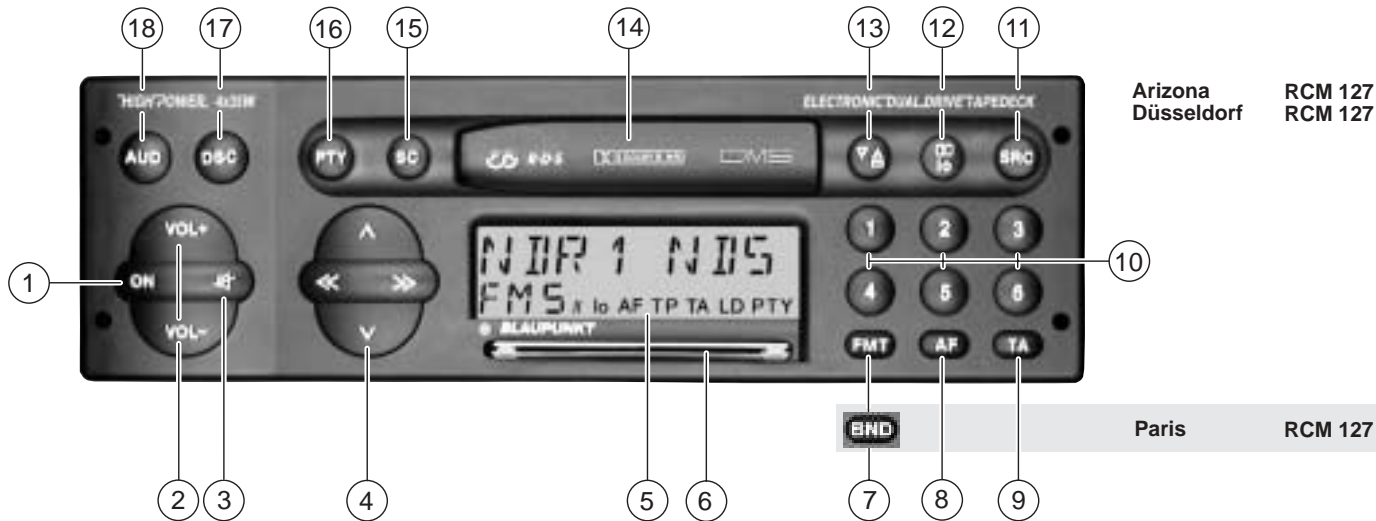


Radio / Cassette / Changer

# Arizona RCM 127 Düsseldorf RCM 127 Paris RCM 127

Mode d'emploi





Arizona  
Düsseldorf RCM 127

Paris RCM 127

RC 06 (Option)  
RC 06 (optional)  
RC 06 (en option)  
RC 06 (optional)  
RC 06 (Optie)  
RC 06 (Tillval)  
RC 06 (opcional)  
RC 06 (opção)

**Fernbedienungen**  
**Remote controls**  
**Télécommandes**  
**Telecomandi**  
**Afstandsbedienings**  
**Fjärrkontroller**  
**Mandos a distancia**  
**Telecomandos**

**Düsseldorf RCM 127**

Im Lieferumfang  
Included in scope of delivery  
Livrée avec l'appareil  
In dotazione  
Meegeleverd  
Ingår i leveransen  
Incluido en el suministro  
Incluído no fornecimento

# Table des matières

<b>Description succincte</b> .....	<b>55</b>	Passage en revue de la chaîne d'émetteurs (seulement en FM) .....	66	Réglage du volume sonore des messages d'infos routières et du signal avertisseur .	72
<b>Remarques importantes</b> .....	<b>61</b>	Commutation de niveau de mémoire .....	66	<b>Mode lecture de cassettes</b> .....	<b>72</b>
Points à lire impérativement .....	61	Mémorisation des stations .....	67	Insertion de la cassette .....	72
Sécurité routière .....	61	Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore .....	67	Ejection de la cassette .....	72
Montage .....	61	Appel des stations mémorisées .....	67	Avance/retour rapide .....	73
Telephone-Mute (mise en sourdine pour téléphone) .....	61	Recherche-écoute des stations mémorisées avec Preset Scan .....	67	Sélection de titre avec S-CPS .....	73
Accessoires .....	61	Recherche-écoute des émetteurs pouvant être reçus avec Radio-Scan .....	67	Inversion de piste (autoreverse) .....	73
Remplacement de la pile .....	61	Réglage de la sensibilité de recherche automatique des stations .....	68	Commutation de type de bande .....	73
<b>Système de protection antivol KeyCard</b> .....	<b>62</b>	Commutation stéréo-mono .....	68	Recherche-lecture des titres de cassette avec SCAN .....	73
Mise en service de l'appareil .....	62	Loudness .....	68	Dolby B NR* .....	73
Retrait de la KeyCard .....	63	PTY – Programme-Type .....	68	Ecoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande avec RM .....	74
“Initier” la deuxième KeyCard/ Remplacer la KeyCard .....	63	Pour activer/désactiver PTY .....	68	Saut automatique des passages non enregistrés par Blank Skip .....	74
Affichage des données du passeport radio .....	63	Genre de programme .....	68	Conseils d'entretien .....	74
Short Additional Memory (S.A.M.) .....	63	Affichage du genre de programme de l'émetteur .....	69	<b>Mode changeur (option)</b> .....	<b>74</b>
Turn On Message (T.O.M.) .....	63	Affichage du genre de programme choisi .....	69	Sélection du mode changeur .....	74
Signaux optiques de dissuasion contre le vol .....	63	Choix de genres de programmes .....	69	Sélection du CD et des titres .....	75
Entretien de la KeyCard .....	64	Mémorisation du genre de programme .....	70	MIX .....	75
<b>Sélection de la source sonore</b> ....	<b>64</b>	Recherche-écoute des stations avec PTY-SCAN .....	70	Sélection du mode d'affichage .....	75
<b>Mode radio avec RDS</b> .....	<b>65</b>	Priorité PTY .....	70	SCAN .....	76
AF - Fréquence alternative .....	65	<b>Réception d'informations routières avec RDS-EON</b> .....	<b>71</b>	Attribuer un nom au CD .....	76
REG - Régional .....	65	Priorité de réception des informations routières .....	71	Effacer le nom du CD par DSC-UPDATE	76
Sélection de la gamme d'ondes (uniquement Paris RCM 127) .....	65	Signal avertisseur .....	71	<b>Programmation par DSC</b> .....	<b>77</b>
Réglage des émetteurs .....	66	Mise hors circuit du signal avertisseur .	72	Tableau des réglages DSC de base effectués à l'usine .....	79
Recherche automatique des stations $\wedge/\vee$ .....	66	Démarrage automatique de la recherche .....	72	<b>Annexe</b> .....	<b>80</b>
Réglage manuel des stations avec << >> .....	66			Caractéristiques techniques .....	80
				Service téléphonique d'urgence	
				Blaupunkt .....	80

# Description succincte

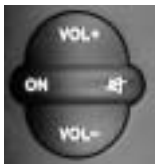
① **ON**

Mise en marche/arrêt.

Mise en marche par la touche à bascule illustrée;

L'appareil ne peut être mis hors service que par **ON**.

La KeyCard doit être introduite pour mettre l'appareil en marche par la touche à bascule, le volume sonore pré-réglé est diffusé.



## Mise en marche/Arrêt avec la Key-Card:

L'appareil doit être allumé par **ON**.

Remarque:

Veuillez pour cela impérativement lire le chapitre "Système de protection antivol KeyCard".

## Mise en marche/Arrêt de l'autoradio par l'allumage:

Si le branchement a été effectué correctement, il est également possible d'allumer et d'éteindre l'autoradio par l'intermédiaire de l'allumage.

Après l'extinction de l'allumage, un double bip rappelle que la KeyCard devrait être retirée avant de quitter le véhicule.

## Mise en marche avec l'allumage éteint:

L'allumage étant éteint (KeyCard insérée), l'appareil peut continuer de fonctionner de la façon suivante:

Appuyer sur **ON**. L'appareil s'allume.

Si l'appareil fonctionne l'allumage éteint, il s'arrête automatiquement au bout d'une heure pour préserver la batterie du véhicule.

② **VOL+ / VOL-**


Réglage du volume sonore.


Après sa mise en marche, l'autoradio fonctionne avec un volume sonore pré-réglé (VOL FIX).


VOL FIX peut être modifié (voir "Programmation par DSC").


③ 

Réduction d'un seul coup du volume sonore.

La possibilité de baisser instantanément le volume sonore existe, en appuyant sur la touche . L'écran affiche "MUTE" (sourdine).

Cette fonction est à son tour désactivée en appuyant sur la touche  ou sur la touche **VOL+**.

Si on appuie sur **VOL-**, le volume sonore de  (sourdine) est repris. Le volume sonore de sourdine est programmable de la façon suivante:

- régler le volume sonore désiré
- appuyer pendant 1 sec. sur  (un bip retentit).

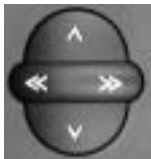
Ce volume sonore est mémorisé comme volume de sourdine.

## Fonction supplémentaire

Touche de mémoire dans le menu DSC.

#### ④ Touche à bascule / télécommande

##### Touche à bascule



##### Mode radio

##### ▲/▼ Recherche automatique des stations

- ▲ haut
- ▼ bas

<</ >> par paliers vers le bas/haut  
(en FM, seulement quand "AF" est éteint)

seulement en FM:

<</ >> passage en revue dans les chaînes de stations, quand "AF" est allumé.  
Par exemple: NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNE...

##### Mode lecture de cassettes

##### ▲/▼ Sélection de titre (S-CPS)

- ▲ avant
  - ▼ arrière
- >> **avance rapide**
- << **retour rapide**

La fonction activée est stoppée en appuyant sur la touche contraire.

##### Mode changeur (option)

##### Sélection du CD

- >> **vers le haut**
- << **vers le bas**

##### Sélection des titres

- ▲ **vers le haut:** appuyer brièvement sur la touche.  
**CUE - avance rapide (audible):** maintenir la touche enfoncée.
- ▼ **vers le bas:** appuyer brièvement deux ou plusieurs fois successives sur la touche  
**Redémarrer le titre:** appuyer brièvement sur la touche.  
**REVIEW - retour rapide (audible):** maintenir la touche enfoncée.

##### Fonctions additionnelles de la touche à bascule:

Possibilités de réglages additionnels avec

**AUD** (18)

**DSC-Mode** (17)

**PTY** (16)

La fonction correspondante doit pour cela être activée.

##### Télécommande

RC 06 (option)

livrée avec l'appareil  
Düsseldorf RCM 127



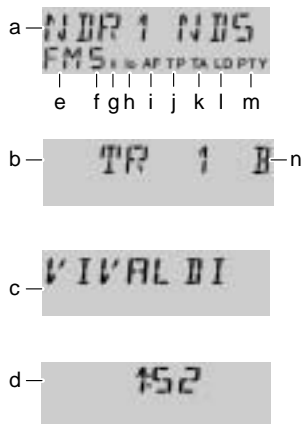
La télécommande vous permet d'effectuer les mêmes opérations de commande que vous effectuez à l'aide des touches correspondantes de l'autoradio.

Exception:

##### Mode radio

- << Appuyer brièvement -  
Commuter le niveau de mémoire FM.
- << Appuyer pendant 1 sec. environ -  
Mémoriser les six émetteurs les plus puissants par Travelstore.
- >> Appeler des émetteurs mémorisés dans le niveau de mémoire choisi I, II ou T.

## 5 Display



- a) NDR1 NDS - Sigle de la station
- b) TR 1 - Face 1 de la cassette
- c) VIVALDI - Nom du CD ou
- d) 1 : 52 - Time (durée déjà jouée) et Number (numéro du CD) en mode changeur
- e) FM - Gamme d'ondes
- f) 5 - Touche de station (de 1 à 6)
- g) I, II, T - Niveau de mémoire I, II, ou Travelstore
- h) lo - Sensibilité de recherche automatique
- i) AF - Fréquence alternative en mode RDS

- j) TP - Une station émettrice d'informations routières est reçue
- k) TA - Priorité aux stations d'informations routières
- l) LD - Loudness activé
- m) PTY - La sélection par genre de programme est activée
- n) B - Dolby B NR

## 6 Système de protection antivol Key-Card

La KeyCard doit être insérée dans l'appareil pour permettre le fonctionnement de celui-ci.



### Introduction de la KeyCard

La languette KeyCard étant sortie, introduire la KeyCard dans la fente, avec la surface de contact tournée vers le haut.

Si nécessaire, faire sortir la languette KeyCard en appuyant dessus.

Veillez impérativement lire les informations du chapitre "Système de protection antivol KeyCard".

## Languette KeyCard clignotante

La radio étant éteinte et la KeyCard retirée de l'appareil, la languette KeyCard clignote, à titre de dissuasion optique contre le vol, si les réglages correspondants sont effectués.

Vous trouverez des renseignements supplémentaires sous le chapitre "Programmation par DSC".

Ce clignotement peut être éteint avec la languette de la KeyCard, quand on insère celle-ci en appuyant dessus. L'appareil affiche alors brièvement "WRONG KC" et s'éteint automatiquement.

- 7 **FMT** (Arizona RCM 127, Düsseldorf RCM 127)
- BND** (Paris RCM 127)

Commutateur pour les niveaux de mémoires (FM) I, II et T.

### Pour changer de niveau de mémoire:

Appuyer sur la touche.

L'écran affiche le niveau de mémoire sélectionné.

### Travelstore

Mémorisation et appel des 6 émetteurs les plus puissants.

**Mémorisation:** appuyer environ 1 sec. sur la touche, jusqu'à ce qu'un bip retentisse, ou que "T-STORE" soit affiché à l'écran.

**Appel:** sélectionner le niveau de mémoire "T", et appuyer brièvement sur la touche de station correspondante.

*Paris RCM 127:*

Les gammes d'ondes PO et GO peuvent en plus être choisies, si "AM ON" est sélectionné dans le menu DSC.

⑧ **AF**

**Fréquence alternative en mode RDS:** Quand "AF" est affiché à l'écran, l'autoradio recherche automatiquement avec RDS la meilleure fréquence de réception du même programme. Pour activer/désactiver AF: appuyer brièvement sur la touche **AF**.

Pour activer/désactiver REG: appuyer sur la touche **AF** pendant environ 1 seconde (un bip retentit). "REG ON" ou "REG OFF" est alors affiché à l'écran (voir "REG-Régional").

⑨ **TA (Traffic Announcement = priorité aux messages d'informations routières)**  
Quand "TA" est affiché à l'écran, seules sont écoutées les stations émettrices d'informations routières. Pour activer/désactiver la priorité: appuyer sur la touche **TA**.

⑩ **Touches de station 1, 2, 3, 4, 5, 6**  
6 stations peuvent être mémorisées sur chacun des niveaux de mémoire I, II, et T.  
**Pour mémoriser les stations -** Appuyer aussi longtemps que nécessaire sur une touche de station en mode radio jusqu'à ce que le programme redevienne audible (un bip retentit).  
**Pour appeler les stations mémorisées -** Sélectionner le niveau de mémoire et appuyer brièvement sur la touche de station correspondante.

### **Fonction supplémentaire des touches de station**

Mémorisation et appel de genres de programmes.  
Quand la fonction PTY est activée ("PTY" à l'écran), vous pouvez, en FM, mémoriser un genre de programme sur chaque touche de station, et l'appeler.

⑪ **SRC (Source)**

Vous pouvez commuter entre les modes radio, cassette et changeur lorsqu'une cassette ou un CD se trouve dans l'appareil.

⑫  / **lo**

### Mode radio

Pour régler la sensibilité de recherche automatique: appuyer brièvement sur la touche.

Quand "lo" est affiché à l'écran, la sensibilité de réception normale est sélectionnée, et la recherche automatique ne s'arrête que sur les stations dont la réception est excellente.

Quand "lo" n'est pas affiché à l'écran, la haute sensibilité de réception est sélectionnée, et la recherche automatique s'arrête aussi sur les stations dont la qualité de réception est moins bonne.

### **Fonction supplémentaire lo**

Commutation Mono/Stéréo:

Appuyer environ 1 sec. sur la touche (un bip retentit).

Le mode choisi est brièvement affiché à l'écran.

## Mode lecture de cassette



Dolby B NR\*

Reproduction optimale des cassettes enregistrées par Dolby B NR, lorsque "B" s'allume sur l'afficheur.

\* Le système réducteur de bruits Dolby est produit sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole du double D sont les marques déposées de Dolby Laboratories.

### 13 ▽ / ≡

Pour inverser le sens de défilement de la bande: appuyer brièvement sur la touche.

Pour éjecter la cassette: appuyer environ 1 sec. sur la touche.

### **Fonction additionnelle** ▽ / ≡

Pour afficher la fréquence en mode radio: appuyer brièvement sur la touche. La fréquence est brièvement affichée.

### 14 **Compartiment à cassette**

Insérer la cassette, face A ou 1 tournée vers le haut, l'ouverture vers la gauche.

### 15 **SC**

#### Mode radio

#### **Scan** (recherche-écoute)

Appuyer brièvement sur la touche **SC** - La fréquence reproduite ou le sigle de l'émetteur clignote sur l'afficheur. Pendant la recherche, "FM SCAN" ou "AM SCAN" est affiché sur l'afficheur. Tous les émetteurs FM pouvant être reçus sont trouvés et brièvement écoutés.

#### **Preset Scan** (recherche-écoute des stations mémorisées)

Appuyer environ 1 sec. sur la touche **SC** - Un bip retentit, "SCAN" est affiché en alternance avec le sigle ou la fréquence de l'émetteur qui est brièvement écouté. Tous les émetteurs mémorisés sur les touches de stations sont brièvement écoutés.

Pour arrêter Scan/Preset Scan: Appuyer à nouveau sur la touche **SC**.

## Mode lecture de cassette

#### **Scan de cassette** (recherche-lecture des débuts de titres)

Appuyer sur la touche **SC** - "CC SCAN" apparaît à l'affichage. Les débuts des titres de la cassette sont brièvement lus. Pour stopper la recherche-lecture: Appuyer à nouveau sur la touche **SC**.

#### Mode changeur

#### **Scan CD** (recherche-lecture des débuts de titres)

Appuyer brièvement sur la touche **SC** - "CDC SCAN" apparaît à l'affichage. Les débuts des titres du CD sont brièvement lus. Pour stopper la recherche-lecture: Appuyer à nouveau sur la touche **SC**.



## 16 PTY

Programme **Type** = genre de programme.

Avec PTY, les touches de stations sont transformées en touches de genres de programmes. Un genre de programme, comme par exemple INFORMATIONS, SPORT, MUSIQUE POP, SCIENCE, peut être sélectionné en appuyant sur une touche de station.

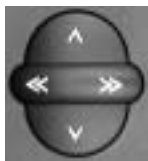
## 17 DSC (Direct Software Control)

DSC permet de modifier les réglages de base programmables. Vous trouverez des informations supplémentaires à ce sujet sous le chapitre "Programmation par DSC".

## 18 AUD

Pour le réglage des aigus, des graves, de la balance et du fader.

Lorsque l'écran affiche "TRE" (Treble, aigus) ou "BAS", le réglage des aigus et des graves peut être modifié avec la touche à bascule. Lorsque l'écran affiche "BAL" ou "FAD", la balance (gauche/droite) et le fader (avant/arrière) peuvent être modifiés. Appuyer pour cela autant de fois que nécessaire sur la touche **AUD**, puis procéder aux réglages avec la touche à bascule.



▲ Aigus + / Fader avant  
▼ Aigus - / Fader arrière

<< Graves - / Balance gauche  
>> Graves + / Balance droite

Le dernier réglage est automatiquement mémorisé.

Pour désactiver AUD: appuyer encore une fois sur la touche.

Si aucune modification n'est effectuée en l'espace de 8 secondes, l'écran revient à l'état précédent.

### Fonction supplémentaire AUD

Loudness - augmentation audible des graves à faible volume sonore.

**Loudness activé/désactivé:** appuyer environ 1 seconde sur la touche **AUD**. "LD" est affiché à l'écran quand le loudness est activé.

Sous le chapitre "Programmation par DSC", vous trouverez comment régler le loudness.

# Remarques importantes

## Points à lire impérativement

Avant de mettre en service votre autoradio, veuillez lire attentivement les remarques et conseils suivants:

## Sécurité routière

La sécurité routière a priorité absolue. N'utilisez donc votre autoradio que de façon à pouvoir faire face à tout instant aux conditions de la circulation.

Songez qu'à une vitesse de 50 km/h, vous vous déplacez de 14 m en une seconde.

Nous vous déconseillons fortement de manipuler votre autoradio dans des situations critiques.

Les signaux d'avertissement émis par exemple par les sirènes de police ou de pompiers doivent être perçus à temps et sans ambiguïté à l'intérieur du véhicule.

N'écoutez donc votre programme qu'à un niveau sonore adéquat quand vous roulez.

## Montage

Si vous souhaitez monter ou compléter vous-même l'autoradio, veuillez impérativement lire au préalable les instructions de montage et de raccordement ci-jointes.

Pour un bon fonctionnement, les raccordements du pôle (+) (par l'allumage) et du pôle

(+) permanent doivent avoir été correctement effectués.

Ne reliez pas les sorties des hauts-parleurs à la masse!

## Telephone-Mute (mise en sourdine pour téléphone)

Si votre véhicule est muni d'un téléphone de voiture, l'autoradio peut automatiquement mettre en sourdine l'écoute radio, cassette ou CD lorsque le téléphone fonctionne (Telephone-Mute).

L'écran affiche alors "PHONE".

Les informations routières ont la priorité si TA est activé. Vous pouvez arrêter le message en appuyant sur la touche **TA**.

## Accessoires

N'utilisez que des accessoires et pièces de rechange homologués par Blaupunkt!

Vous pouvez utiliser les articles Blaupunkt suivants avec cet appareil:

## Amplificateurs

Tous les amplificateurs Blaupunkt. Le câble de sortie préampli 7 607 893 093 est nécessaire.

## Changeurs

CDC A 06

CDC A 05/F 05

(câble adaptateur 7 607 889 093 nécessaire).

## Télécommande

La télécommande infrarouge au volant RC 06 permet de commander à partir du volant les fonctions les plus importantes dans tous les modes de fonctionnement.

*Düsseldorf RCM 127:*

Une télécommande infrarouge à commande manuelle est livrée avec l'appareil.

## Remplacement de la pile

La pile ronde doit être changée dès que la télécommande présente des signes de réduction de puissance.

### **Télécommande de volant à infrarouges (en option):**

Le changement de pile est décrit dans les instructions de montage correspondantes.

### **Télécommande manuelle à infrarouges (seulement avec Düsseldorf RCM 17):**

Faites coulisser le couvercle du compartiment à pile dans le sens de la flèche et retirez-le délicatement.

# Systeme de protection antivol KeyCard

Introduisez la nouvelle pile et repoussez le couvercle jusqu'à enclenchement.



**Préservez l'environnement!  
Les piles et les accumulateurs  
usés ne doivent pas être éva-  
cués mélangés aux autres ordu-  
res ménagères!**

Veillez les rapporter à un point de vente spécialisé ou les déposer dans un conteneur de collecte spécifique.

Une KeyCard est comprise dans la livraison. L'autoradio peut également être utilisé avec une deuxième KeyCard.

En cas de perte ou d'endommagement de la KeyCard, vous pouvez vous procurer une carte de remplacement chez votre revendeur spécialisé.

En utilisant une deuxième KeyCard, les réglages de base sont copiés. Vous avez pourtant la possibilité de mémoriser individuellement les fonctions suivantes: Les réglage des graves, des aigus (Treble), de la balance gauche/droite et avant/arrière (Fader), Loudness, TA (volume sonore pour la diffusion de messages), le réglage du volume sonore pour la diffusion du bip, du volume sonore Mute, lo ou dx, BLS, Dolby B, des fonctions PTY.

En outre, le dernier état modifié est mémorisé, comme par exemple le réglage des stations, la priorité de réception d'informations routières, les fonctions AF, AM ON/OFF et RM ON/OFF. Vous retrouvez ainsi, après avoir inséré votre KeyCard, les réglages de base que vous avez vous-même effectués.

## Mise en service de l'appareil

- Allumer l'appareil.  
Après avoir sorti la languette KeyCard, introduire la Keycard dans la fente, la surface de contact tournée vers le haut.

L'autoradio est en ordre de marche.

Lorsqu'une KeyCard étrangère est introduite dans l'appareil, les messages "CARD ERR", puis "WAIT" sont successivement affichés à l'écran. Veuillez attendre avant de continuer à manipuler l'appareil.

L'appareil s'éteint au bout d'environ 10 secondes.

Si une carte d'un autre type (par ex. carte de téléphone ou carte de crédit) est introduite, le message "WRONG KC" apparaît pendant environ 2 sec. L'appareil s'éteint automatiquement.

Retirez la mauvaise carte et introduisez une KeyCard que l'appareil connaît.

- Appuyer sur **ON** pour la mise en marche.

## Retrait de la KeyCard

### Ne jamais retirer la KeyCard en tirant dessus!

- Appuyer d'abord sur la KeyCard
- La KeyCard est mise en position de retrait.
- Retirer la KeyCard.

### “Initier” la deuxième KeyCard/ Remplacer la KeyCard

Une KeyCard peut être “initiée” comme KeyCard additionnelle lorsque l'appareil est utilisé avec la première KeyCard.

Si vous voulez “initier” une 2ème KeyCard, alors

- introduisez la première KeyCard et allumez l'appareil.
- appuyez sur **DSC** et sélectionnez “LEARN KC” par  $\wedge/\vee$ .
- appuyez sur  $\ll$  ou sur  $\gg$ .

L'écran affiche “CHANGE”.

- appuyez sur la KeyCard, elle se met en position de retrait.
- retirez la première KeyCard et insérez la nouvelle KeyCard.

Après l'affichage de “READY” ou “LEARN KC”,

- appuyez sur **DSC**.

L'appareil peut maintenant aussi être utilisé avec la deuxième KeyCard. Il ne peut être utilisé qu'avec deux KeyCards au maximum.

En “initiant” une troisième KeyCard, la légitimation de la KeyCard qui n'a pas été utilisée pour l'“initiation” est automatiquement supprimée.

### Affichage des données du passeport radio

Grâce à la KeyCard fournie, vous pouvez afficher à l'écran les données du passeport radio, comme par exemple le nom de l'appareil, le numéro de modèle (7 6 ...), et le numéro de l'appareil.

Vous trouverez la description des opérations à effectuer pour cela sous “Programmation par DSC – READ KC”.

### Short Additional Memory (S.A.M.)

= courte information

La deuxième KeyCard, que vous pouvez acquérir chez un revendeur spécialisé, vous offre la possibilité, sous le menu DSC, d'afficher une courte information qui défile à l'écran. Par exemple le numéro de téléphone du garage, ou le numéro d'appel d'urgence de l'Automobile-Club.

Un revendeur équipé du matériel nécessaire peut programmer un texte de votre choix de 48 signes au maximum.

### Turn On Message (T.O.M.)

= message affiché à la mise en marche

La deuxième KeyCard, que vous pouvez acquérir chez un revendeur spécialisé, vous offre la possibilité de faire afficher à l'écran un message choisi par vous-même à chaque mise en marche de l'appareil.

Un revendeur disposant de l'équipement nécessaire peut programmer un texte de votre choix de 162 signes au maximum.

Le texte est affiché chaque fois que vous allumez l'appareil avec cette KeyCard.

### Signaux optiques de dissuasion contre le vol

#### La languette KeyCard clignote

Lorsque le véhicule est en stationnement, on peut faire clignoter la languette KeyCard à titre de dissuasion optique contre le vol.

Les conditions suivantes doivent pour cela être remplies:

Le pôle (+) et le pôle (-) permanent doivent être raccordés de façon correcte, comme décrit dans la notice de montage.

“LED ON” doit être sélectionné dans le mode DSC.

## Sélection de la source sonore

Si nécessaire, consulter pour cela “Programmation par DSC – LED”.

### Arrêt du clignotement

Le clignotement peut être éteint en insérant la languette KeyCard (pour ce faire, appuyer dessus).

Si vous désirez désactiver de façon permanente le clignotement, sélectionnez “LED OFF” dans le menu DSC.

### Entretien de la KeyCard

Un fonctionnement parfait de la KeyCard est garanti si les contacts sont exempts de toute particule étrangère. Evitez de toucher directement ces contacts avec les mains.

Si nécessaire, veuillez nettoyer les contacts de la KeyCard avec un bâtonnet d'ouate imbibé d'alcool.

Vous pouvez, avec la touche SRC (**S**ource), choisir entre les modes de fonctionnement suivants:

Radio,

Cassette,

Changeur (*uniquement en option*).

Les modes lecture de cassette et changeur ne peuvent être choisis que lorsqu'une cassette ou un CD se trouve dans l'appareil.

Pour changer de mode:

- Appuyer brièvement sur la touche **SRC**.

# Mode radio avec RDS (Radio Data System)

Le **Radio Data System** vous procure en FM davantage de confort à l'écoute de la radio. De plus en plus de stations diffusent des informations RDS en plus de leur programme.

Dès que les programmes d'émission sont identifiés, le sigle de la station correspondante s'affiche à l'écran avec, le cas échéant, l'indication du code régional, par ex. NDR1 NDS (Basse-Saxe). En mode RDS, les touches de station se transforment en touches de sélection de programmes. Vous êtes alors précisément informé du programme que vous recevez, et vous êtes donc en mesure de sélectionner exactement le programme que vous désirez écouter.

RDS vous offre encore d'autres avantages:

## AF - Fréquence alternative

La fonction AF (fréquence alternative) veille à ce que le programme sélectionné soit automatiquement réglé sur sa meilleure fréquence de réception.

Cette fonction est activée quand "AF" est affiché à l'écran.

Pour activer/désactiver cette fonction:

- appuyer brièvement sur la touche **AF**.

Le son peut être momentanément coupé pendant la recherche du programme offrant la meilleure réception.

Si "SEARCH" (recherche) apparaît à l'écran lorsqu'on allume l'autoradio ou qu'on appelle une fréquence mémorisée, l'appareil est en train de rechercher automatiquement une autre fréquence.

L'indication "SEARCH" disparaît de l'écran dès qu'une autre fréquence est trouvée, ou après que toute la bande de fréquence ait été balayée.

Si le programme sélectionné ne peut plus être reçu de façon satisfaisante,

- veuillez sélectionner un autre programme.

## REG - Régional

A des heures déterminées, les programmes de certaines stations sont subdivisés en émissions régionales. C'est ainsi, par exemple, que la première chaîne de NDR dessert à certaines heures de la journée diverses régions du Nord de l'Allemagne (Schleswig-Holstein, Hambourg et Basse-Saxe) avec différents programmes régionaux.

Si vous recevez un programme régional et que vous désirez continuer à l'écouter,

- appuyez sur la touche **AF** pendant environ 1 sec. "REG ON" s'affiche à l'écran.

Si vous sortez de la zone de réception du programme régional, ou si vous souhaitez

à nouveau le service RDS complet, commutez sur "REG OFF".

- Appuyez sur **AF** pendant environ 1 sec. jusqu'à ce que "REG OFF" soit affiché.

Quand la fonction REG est activée, le message "REG ON" apparaît brièvement sur l'écran de visualisation à chaque fois que l'on allume l'appareil.

## Sélection de la gamme d'ondes

*(uniquement Paris RCM 127)*

Vous pouvez sélectionner les gammes de fréquences suivantes:

FM 87,5 - 108 MHz,

PO 531 - 1602 kHz et

GO 153 - 279 kHz.

- Appuyez autant de fois que nécessaire sur **BND**, jusqu'à ce que la gamme d'ondes souhaitée soit affichée à l'écran.

Remarque:

Dans le menu DSC, les ondes moyennes (PO), ou les grandes ondes (GO), ou les deux gammes d'ondes à la fois peuvent être bloquées pour la sélection des émetteurs.

Cela présente l'avantage que les seules gammes nécessaires peuvent être sélectionnées, et donc que l'on doit d'autant moins appuyer sur la touche BND. Si néces-

saire, veuillez consulter à ce sujet le chapitre "Programmation par DSC – AM ON ou AM OFF".

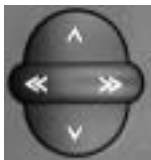
## Réglage des émetteurs

### Recherche automatique des stations

^/v

- Appuyer sur la touche à bascule ^/v, l'autoradio se met à rechercher automatiquement la station suivante.

Si vous maintenez la touche à bascule ^/v enfoncée, la recherche automatique en avant ou en arrière s'accélère.



### Recherche automatique des stations

- ▲ avant
- ▼ arrière
- << / >> Retour/avance progressif (en FM seulement si AF hors service).

### Réglage manuel des stations avec

<< >>

Vous pouvez procéder à un réglage manuel.

Pour cela, AF et PTY doivent être désactivées (les symboles ne sont pas affichés à l'écran).

Si nécessaire, désactivez ces fonctions:

- Appuyez brièvement sur la touche **AF** et/ou sur la touche **PTY**.

Pour effectuer manuellement le réglage:

- Appuyer sur la touche à bascule << >>, les fréquences défilent par paliers en avant ou en arrière.

Si vous maintenez la touche à bascule enfoncée à droite ou à gauche, le défilement des fréquences s'accélère.

### Passage en revue de la chaîne d'émetteurs (seulement en FM)

Vous avez la possibilité d'appeler des stations de la zone de réception avec la touche à bascule << >>.

Si plusieurs programmes d'une chaîne d'émetteurs peuvent être reçus, vous pouvez, avec la touche à bascule >> (avant) ou << (arrière), passer en revue les stations de cette chaîne, par ex. NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNE...

A la condition, toutefois, que ces stations aient été reçues au moins une fois, et que la fonction "AF" soit activée (affichée à l'écran).

Pour cela, lancez par ex. Travelstore:

- Appuyez sur **FMT** ou sur **BND** pendant 1 sec.; un défilement de fréquences a lieu. L'écran affiche "T-STORE".

Dans le cas où "AF" n'est pas affiché,

- appuyez sur **AF**.

Les conditions nécessaires à la sélection des émetteurs par la touche à bascule << >> sont ainsi remplies.

### Commutation de niveau de mémoire

Vous avez la possibilité de changer de niveau de mémoire (I, II et T), pour mémoriser des stations ou appeler les stations mémorisées.

Le niveau de mémoire sélectionné est affiché à l'écran.

- Appuyez sur **FMT** ou **BND** autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que le niveau de mémoire souhaité soit affiché à l'écran.

## Mémorisation des stations

Avec les touches de stations **1, 2, 3, 4, 5, 6**, vous avez la possibilité, en FM, de mémoriser six émetteurs sur chaque niveau de mémoire (I, II et T).

Dans la gamme PO/GO (*uniquement Paris RCM 127*), vous avez également la possibilité de mémoriser respectivement 6 stations.

- Sélectionnez le niveau de mémoire.
- Réglez un émetteur au moyen de la touche à bascule (automatiquement ou manuellement).
- Maintenir la touche de station enfoncée, jusqu'à ce que le programme soit de nouveau audible après une coupure momentanée du son (d'environ 1 seconde), ou jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

L'émetteur est maintenant mémorisé.

La touche correspondante est affichée à l'écran.

### Remarque:

Si vous réglez un émetteur déjà mémorisé, sa place de mémoire et le niveau de mémoire correspondants clignotent brièvement.

## Mémorisation automatique des émetteurs les plus puissants par Travelstore

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six stations FM les plus puissantes de votre zone de réception; elles sont alors classées suivant leur intensité de champ. Cette fonction est particulièrement utile en voyage.

- Appuyez sur **FMT** ou sur **BND** pendant environ 1 sec.

L'écran affiche "T-STORE".

Les 6 stations FM les plus puissantes sont automatiquement mémorisées dans le niveau de mémoire "T" (Travelstore). La mémorisation terminée, le premier émetteur est reçu sur la touche de station 1.

Si besoin est, les stations peuvent également être mémorisées manuellement sur le niveau de mémoire "T" (voir "Mémorisation des stations").

## Appel des stations mémorisées

Au besoin, vous pouvez appeler les stations mémorisées par simple pression sur une touche

- Choisir le niveau de mémoire avec **FMT** ou **BND**.
- Appuyez brièvement sur la touche de station correspondante.

## Recherche-écoute des stations mémorisées avec Preset Scan

Vous avez la possibilité de passer brièvement en revue les émetteurs mémorisés.

### Démarrage de Preset Scan:

- Appuyez sur la touche **SC** pendant environ 1 sec.

Tous les émetteurs mémorisés qui peuvent être reçus sont brièvement écoutés successivement.

### Pour continuer d'écouter la station sur laquelle vous vous trouvez, ou arrêter Preset Scan:

- Appuyez brièvement sur la touche **SC**.

### Remarque:

Si "TA" est affiché à l'écran, seuls sont alors passés en revue les émetteurs d'informations routières.

## Recherche-écoute des émetteurs pouvant être reçus avec Radio-Scan

Vous avez la possibilité de faire rechercher et d'écouter brièvement tous les émetteurs pouvant être reçus.

### Pour activer Scan:

- Appuyez brièvement sur **SC**.



La fréquence reproduite ou le sigle de l'émetteur clignote à l'écran. Le message "FM SCAN" ou "AM SCAN" est affiché à l'écran pendant la recherche.

### **Pour sélectionner la station qui est en train d'être reproduite ou arrêter Scan:**

- Appuyer brièvement sur **SC**.

Si aucun émetteur n'est sélectionné, Scan est alors automatiquement désactivée après la fin de la recherche. Vous écoutez alors l'émetteur que vous écoutiez avant la recherche.

## **Réglage de la sensibilité de recherche automatique des stations**

Vous avez la possibilité de modifier la sensibilité de recherche automatique des stations.

Si "lo" est affiché, seuls les émetteurs de bonne réception sont captés.

Si la fonction "lo" est désactivée, même les émetteurs de moins bonne réception sont captés.

Pour passer d'une sensibilité à l'autre:

- Appuyez brièvement sur la touche **lo**.

Vous pouvez modifier le degré de sensibilité et le régler sur tous les paliers possibles. Si besoin est, veuillez vous reporter au cha-

pitre "Programmation par DSC – S-LO, S-DX".

## **Commutation stéréo-mono**

Quand vous allumez l'autoradio, celui-ci se règle automatiquement sur le mode de retransmission stéréo.

En cas de variations des conditions de réception, l'appareil commute automatiquement sur le mode mono (mauvaises conditions de réception), ou stéréo (bonnes conditions de réception).

Vous avez aussi la possibilité de commuter manuellement sur Mono ou Stéréo:

- Appuyer environ 1 sec. sur **lo**.

Le mode de réception choisi est brièvement affiché à l'écran.

## **Loudness**

Adaptation des graves basses à l'ouïe humaine.

Activer/désactiver le Loudness:

- Appuyer environ 1 sec. sur **AUD**.

"LD" s'allume sur l'afficheur si le Loudness est activé.

Pour plus d'informations veuillez lire le chapitre "Programmation par DSC".

## **PTY – Programme-Type (genre de programme)**

PTY est un service RDS qui est de plus en plus mis en place par les émetteurs. Grâce à lui, il est possible de sélectionner des stations FM diffusant un genre de programme spécifique. Une fois que vous avez choisi le genre de programme, la sélection des stations peut être effectuée par la touche de recherche ou par Scan.

### **Pour activer/désactiver PTY**

- Appuyer sur **PTY**.

Si la fonction est activée, l'écran affiche brièvement le genre de programme choisi en dernier lieu, et continuellement, en bas à droite, le sigle "PTY".

## **Genre de programme**

Vous avez la possibilité d'afficher le genre de programme choisi en dernier lieu avec la touche << >>.

Vous pouvez sélectionner les genres de programmes mémorisés à partir des touches de stations 1 à 6.

La condition est que PTY soit activée.

Vous pouvez choisir la langue allemande ou anglaise par DSC (voir "Programmation par DSC - PTY LANG").

Les genres de programmes listés ci-des-

sous sont disponibles.

Les caractères gras sont identiques aux brefs messages PTY qui apparaissent à l'écran.

**NEWS**

infos

**CURRENT AFFAIRS**

politique

**INFORMATION**

magazine

**SPORT**

sport

**EDUCATE**

éducation

**DRAMA**

pour enfants

**CULTURE**

culture/religion

**SCIENCE**

sciences

**VARIED**

divertissement

**POP MUSIC**

musique pop

**ROCK MUSIC**

musique rock

**M.O.R. M**

musique d'ambiance

**LIGHT M**

classique leg

**CLASSICS**

classique

**OTHER M**

autre musique

**WEATHER**

météo

**FINANCE**

économie

**CHILDREN'S PROGRAMMES**

enfants

**SOCIAL AFFAIRS**

société

**RELIGION**

religion

**PHONE IN**

appel 5 DG

**TRAVEL**

voyages

**HOBBIES**

loisirs

**JAZZ MUSIC**

jazz

**COUNTRY MUSIC**

country

**NATIONAL MUSIC**

musique nationale

**OLDIES MUSIC**

oldies

**FOLK MUSIC**

folklore

**DOCUMENTARY**

sujet de fond

**ALARM TEST**

test (alarme)

**Affichage du genre de programme de l'émetteur**

- Appuyer pendant environ 1 sec. sur la touche **PTY**.

Le genre de programme diffusé par l'émetteur reçu est affiché à l'écran après le bip.

Si le message "NONE" (pas de PTY) est affiché, cet émetteur n'a pas de code PTY.

**Affichage du genre de programme choisi**

- Appuyez sur << ou sur >>.

Le genre de programme sélectionné en dernier lieu est brièvement affiché à l'écran.

**Choix de genres de programmes**

- a) avec les touches de station

Lorsque PTY est activé, les genres de programmes mémorisés à l'usine peu-

vent être sélectionnés avec les touches de stations 1 à 6.

- Appuyez sur une des touches 1 à 6.

L'écran affiche le genre de programme sélectionné pendant 2 secondes.

Si vous désirez écouter un émetteur diffusant ce genre de programme, alors

- lancez la recherche avec  $\wedge/\vee$ .

Si aucun émetteur du genre de programme choisi n'est trouvé, l'écran affiche brièvement "NO PTY", et un bip retentit. L'émetteur reçu est celui qui a été réglé en dernier lieu. Vous pouvez affecter à chacune des places de mémoire un autre des genres de programmes disponibles. Si besoin est, veuillez lire le paragraphe ci-dessous: "Mémorisation du genre de programme".

b) avec  $\ll \gg$  de la touche de recherche à bascule

Lorsque PTY est activé, vous pouvez choisir un genre de programme à l'aide de  $\ll \gg$ .

- Appuyez sur  $\ll$  ou sur  $\gg$ , le genre de programme choisi en dernier lieu est affiché pendant 3 secondes.

- Pendant cet espace de temps, choisissez le genre de programme avec  $\gg$  (avant) ou  $\ll$  (arrière).
- Appuyez autant de fois que nécessaire sur  $\ll$  ou sur  $\gg$ .

Si vous désirez écouter un émetteur diffusant ce genre de programme,

- lancez la recherche avec  $\wedge/\vee$ .

Si aucun émetteur diffusant ce genre de programme n'est trouvé, alors l'écran affiche brièvement "NO PTY", et un bip retentit. L'émetteur reçu est celui sur lequel vous étiez en dernier lieu.

### Mémorisation du genre de programme

Un genre de programme spécifique a été mémorisé à l'usine sur chacune des touches 1 à 6.

Vous avez cependant aussi la possibilité de mémoriser d'autres genres de programmes disponibles.

Pour ce faire, "PTY" doit être affiché à l'écran.

- Si nécessaire, activez la fonction **PTY** en appuyant sur la touche correspondante
- Sélectionnez le genre de programme avec la touche  $\ll \gg$  et
- appuyez sur la touche choisie (de 1 à 6) jusqu'à ce qu'un bip retentisse.

Le genre de programme sélectionné peut maintenant être appelé au moyen de cette touche quand "PTY" est affiché.

### Recherche-écoute des stations avec PTY-SCAN

Condition: "PTY" doit être affiché à l'écran.

- Appuyez sur **SC**.

Les émetteurs de ce genre de programme qui peuvent être reçus sont alors passés en revue.

Pour désactiver SCAN:

- Appuyez à nouveau sur la touche **SC**.

### Priorité PTY

Situation

PTY est activée, son sigle est affiché à l'écran.

Il n'est pour le moment pas possible de recevoir d'émetteur diffusant le genre de programme sélectionné (par la recherche automatique ou par SCAN).

L'appareil se remet sur l'émetteur précédent. En mode radio, dès qu'une émission du genre de programme sélectionné peut être reçue dans la chaîne d'émetteurs, l'appareil commute automatiquement sur cet émetteur pour la durée de l'émission.

## Réception d'informations routières avec RDS-EON

Exemple:

- émetteur sélectionné en dernier lieu: NDR 3.
- "PTY" est affiché à l'écran
- "POP" a été choisi
- la recherche automatique a été lancée
- aucun émetteur ne diffusant "PTY-POP" n'a été trouvé
- l'écran affiche "NO PTY", et
- l'appareil revient automatiquement sur NDR 3
- NDR 2 diffuse "PTY-POP"
- l'appareil commute, à l'intérieur de la chaîne d'émetteurs, sur NDR 2, et reste sur cette station aussi longtemps que celle-ci diffuse du "POP".

En mode lecture de cassettes, l'appareil commute automatiquement sur l'émetteur radio diffusant le genre de programme choisi à l'intérieur de la chaîne d'émetteurs.

Après la fin de l'émission PTY, l'appareil reste en mode de fonctionnement radio.

### Remarque:

Comme il a été mentionné au début de ce chapitre, ces fonctions ne sont pas encore utilisables avec tous les émetteurs RDS.

EON signifie qu'un échange d'informations se passe entre les émetteurs d'une même chaîne.

De nombreux émetteurs FM diffusent régulièrement des messages d'informations routières actualisées concernant leur zone d'émission.

Ces stations émettent un signal d'identification qui est capté par votre autoradio. Dès qu'il reçoit un tel signal, il affiche "TP" (Traffic Program - programme d'informations routières) à l'écran.

Il existe en outre des stations qui ne diffusent pas elles-mêmes de tels programmes, mais qui vous permettent, grâce à la fonction RDS-EON, de capter les messages de trafic routier émis par d'autres émetteurs de la même chaîne.

Au cours de la réception d'un émetteur de ce type (par ex. NDR 3), "TA" doit être affiché à l'écran pour que la priorité aux messages d'informations routières soit activée. En cas de réception d'un message d'informations routières, l'appareil commute automatiquement sur le programme d'informations routières (dans notre exemple, celui-ci est diffusé par NDR 2). Le message d'infos routières est reproduit, puis l'appareil commute à nouveau sur le programme écouté précédemment (NDR 3).

### Priorité de réception des informations routières

Le sigle "TA" est affiché à l'écran quand la priorité aux informations routières est activée.

Pour activer/désactiver cette fonction:

- Appuyer sur la touche **TA**.

Si vous appuyez sur la touche **TA** alors qu'un message d'informations routières est en train d'être reproduit par votre autoradio, la priorité n'est suspendue que pour ce message. L'appareil revient à l'état précédent, et la priorité aux messages d'informations routières qui suivront reste activée. Pendant la reproduction de message d'informations routières, diverses touches sont désactivées.

### Signal avertisseur

Quand vous quittez la zone de diffusion de l'émetteur d'informations routières, un signal sonore retentit toutes les 30 secondes environ.

Un signal avertisseur retentit également si vous appuyez sur une touche de station sous laquelle est mémorisé un émetteur sans signal TP.

### Mise hors circuit du signal avertisseur

- a) Par sélection d'un autre émetteur d'informations routières:
- Pressez la touche de recherche à bascule ou
  - appuyez sur une touche de station sous laquelle est mémorisée un émetteur d'infos routières;
- ou
- b) par désactivation de la priorité aux informations routières:
- appuyez sur la touche **TA**.
- Le sigle "TA" s'éteint.

### Démarrage automatique de la recherche (en mode cassette et changeur)

Lorsque vous écoutez une cassette ou un CD et que vous quittez la zone de diffusion de l'émetteur d'infos routières sélectionné, l'autoradio recherche automatiquement un nouvel émetteur d'infos routières. S'il ne trouve aucun émetteur diffusant des informations routières après 30 secondes de recherche, un signal (bip) est émis toutes les 30 secondes. Pour mettre fin à ce signal, procédez comme décrit précédemment.

### Réglage du volume sonore des messages d'infos routières et du signal avertisseur

Ce volume a été réglé à l'usine. Vous pouvez cependant le modifier au moyen de la fonction DSC (voir "Programmation par DSC – TA VOL"). Si le volume sonore est modifié pendant un message d'infos routières, cette modification n'aura d'effet que pendant la durée du message.

## Mode lecture de cassettes

L'autoradio doit être allumé.

Dès qu'une cassette est introduite dans le compartiment, l'autoradio se met automatiquement en mode lecture de cassettes s'il n'y était pas auparavant.

### Insertion de la cassette

- Allumez l'appareil.
- Introduisez la cassette.


La cassette est automatiquement transportée vers la position de lecture, et la face A ou 1 est jouée.

Pendant la reproduction de cassettes, "TR1" ou "TR2" est affiché à l'écran (TRACK = face).

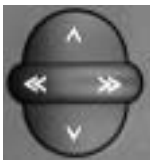
Introduire la cassette avec la face A ou 1 vers le haut, l'ouverture tournée vers la droite.



### Ejection de la cassette

- Appuyez pendant environ une seconde sur . La cassette est éjectée.

## Avance/retour rapide



>> **avance rapide**

<< **retour rapide**

▲/▼ **Sélection de titre (avec S-CPS)**

▲ en avant

▼ en arrière

Appuyer sur ▼▲ pour stopper la fonction.

## Sélection de titre avec S-CPS (Super Cassette Programme Search)

Pour répéter ou sauter des titres d'une cassette par ▲ (avance) / ▼ (retour).

Il est possible de sauter 9 titres au maximum. Pour ce faire,

- appuyer sur la touche à bascule aussi souvent que nécessaire.

L'afficheur indique le nombre des titres à sauter.

Effectuer une correction à l'aide de la partie opposée de la touche.

Arrêt immédiat par ▼▲.

Condition S-CPS: une pause d'au moins 3 secondes entre les titres.

## Inversion de piste (autoreverse)

Pour changer le sens de défilement de la bande en cours de lecture:

- appuyer brièvement sur ▼▲.

À la fin de la face, l'appareil commute automatiquement sur l'autre. "TR1" est affiché pour la première face, "TR2" pour la seconde.

### Remarque:

Dans le cas d'une cassette dont la bande défile difficilement, une commutation sur l'autre face peut se produire prématurément. Vérifiez alors l'enroulement de la bande. Pour y remédier, il suffit souvent de rembobiner la cassette.

## Commutation de type de bande

L'identification des types de bande oxyde de fer, dioxyde de chrome, ou métal est automatique, de même que la commutation sur la position correspondante.

## Recherche-lecture des titres de cassette avec SCAN

Vous avez la possibilité de rechercher et de faire lire le début de chaque titre de la cassette. Dès qu'un titre vous plaît, vous pouvez désactiver la fonction SCAN, et la lecture du titre continue.

Pour lancer/stopper SCAN:

- appuyer brièvement sur la touche **SC**.

Condition nécessaire au fonctionnement de SCAN: une plage blanche d'au moins 3 secondes doit se trouver entre les titres.

## Dolby B NR\*

Cet appareil permet d'écouter des cassettes enregistrées avec un système Dolby B NR ou sans réducteur des bruits parasites. Les cassettes enregistrées avec le système Dolby NR\* se caractérisent par un bruit de bande beaucoup moindre et une dynamique proportionnellement élevée.

"B" s'allume sur l'afficheur lorsque Dolby B NR est activé.

Mise en marche/arrêt du Dolby:

- Appuyer sur □□ / lo.

\* Le système réducteur de bruits Dolby est produit sous licence de Dolby Laboratories. Le mot Dolby et le symbole du double D sont les marques déposées de Dolby Laboratories.

## Ecoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande avec RM (Radio Monitor)

Vous avez la possibilité, même quand la fonction CPS est activée, d'écouter la radio au lieu d'avoir le silence habituel qui se produit lors du défilement rapide de la bande. Si nécessaire, reportez-vous au chapitre "Programmation par DSC – RM ON ou RM OFF".

## Saut automatique des passages non enregistrés par Blank Skip

Dès qu'une pause de plus de 15 secondes se produit pendant la lecture des cassettes, la bande avance automatiquement et rapidement jusqu'au début du morceau de musique suivant.

Pour activer ou désactiver Blank Skip veuillez lire le chapitre "Programmation par DSC - BLS ON ou BLS OFF".

## Conseils d'entretien

N'utilisez dans votre véhicule que des cassettes C60 ou C90. Protégez vos cassettes contre la saleté, la poussière, et les températures supérieures à 50 °C. Laissez les cassettes froides se réchauffer avant de les écouter, pour éviter des irrégularités de défilement de la bande. Des perturbations de défilement et de reproduction sonore peuvent se produire au bout d'une centaine d'heures de fonctionnement, suite à une accumulation de poussières sur les galets d'applique en caoutchouc et sur la tête de lecture.

En cas d'encrassement normal, vous pouvez nettoyer votre lecteur de cassettes avec une cassette nettoyante. Si l'encrassement est plus important, utilisez un bâtonnet d'ouate imbibé d'alcool, mais jamais d'instrument dur.

## Mode changeur (option)

Cet appareil vous permet de commander de manière aisée la reproduction CD par un changeur CD de Blaupunkt, CDC-A 06 ou CDC-A 05/F 05 (en combinaison avec l'adaptateur 7 607 889 093).

### Remarque:

N'utilisez que des disques laser ronds!

Les CD aux contours découpés en forme de papillon, de chope à bière, etc. ne sont pas appropriés à la lecture.

Leur utilisation peut gravement détériorer le CD et le lecteur.

Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de détériorations dues à l'utilisation de disques inappropriés.

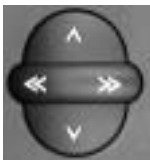
## Sélection du mode changeur

Un magasin contenant au moins un CD doit se trouver dans l'appareil.

Vous pouvez choisir la source sonore avec la touche **SRC**:

- Appuyez autant de fois que nécessaire sur **SRC**, jusqu'à ce que les fonctions CD soient affichées à l'écran.

## Sélection du CD et des titres



### Sélection du CD

>> vers le haut

<< vers le bas

### Sélection des titres

**▲ vers le haut:** appuyer brièvement sur la touche.

**CUE - avance rapide (audible):** maintenir la touche enfoncée.

**▼ vers le bas:** appuyer brièvement deux ou plusieurs fois successives

**Redémarrer le titre:** appuyer brièvement sur la touche.

**REVIEW - retour rapide (audible):** maintenir la touche enfoncée.

## MIX

Cette option commande la lecture des titres du CD dans un ordre aléatoire.

Les fonctions MIX se commandent depuis le menu DSC.

**MIX CDC** – La fonction MIX est activée: Les CD sont sélectionnés dans un ordre aléatoire. Les titres du CD sélectionné sont lus dans un ordre aléatoire. Ensuite le CD suivant est sélectionné dans un ordre aléatoire.

Les titres du CD sont lus dans un ordre aléatoire par appui sur la touche ▲

**MIX OFF** – La fonction MIX est désactivée. La lecture des titres du CD se fait normalement.

Commande des fonctions MIX:

- Appuyer sur la touche **DSC**. Sélectionner MIX avec la touche à bascule ▲/▼ et commuter avec << / >>.

Quand MIX est activé, l'écran affiche brièvement "CDC MIX" après chaque passage au mode changeur.

## Sélection du mode d'affichage

Vous pouvez sélectionner le mode d'affichage en lecture de CD.

- "NAME" – Le nom entré, p.ex. "MADONNA" est affiché.
- "TIME" – l'écran affiche en minutes la durée du titre déjà jouée, p. ex. "2 : 32".
- "CDC NUMBER" – l'écran affiche le numéro du disque, p. ex. "CD 8".

Changer de mode d'affichage:

- Appuyer sur **DSC**. Sélectionner "CDC DISP" avec la touche à bascule ▲/▼.
- Sélectionner "NAME", "TIME" ou "NUMBER" avec << / >>.

Pour la lecture instantanée, vous pouvez changer de mode d'affichage avec ▼▲.



## SCAN

Pour écouter brièvement les titres d'un CD.

### Activer SCAN:

- Appuyer sur **SC**.

Les titres sont brièvement reproduits successivement par ordre croissant.

### Désactiver SCAN:

- Appuyer brièvement sur **SC**.

Vous entendez le titre reproduit en dernier lieu.

SCAN est aussi désactivée lorsqu'on appuie sur



- **AUD, DSC, SRC, << / >>** ou .

## Attribuer un nom au CD


La fonction DSC vous permet d'attribuer un nom à 99 CD.

Ce nom (p.ex. VIVALDI) s'inscrit sur l'afficheur lors de la reproduction du CD à condition que le type d'affichage "NAME" ait été choisi dans le menu DSC par CDC DISP.

Entrer le nom:

- Appuyez sur la touche **DSC**.
- Appuyez sur  jusqu'à ce que "CDC NAME" s'affiche.
- Appuyez sur .

La première position d'entrée clignote.

- Choisissez alors un caractère à l'aide de la touche à bascule .

Les lettres majuscules (A-Z), les caractères spéciaux et les chiffres de 0 à 9 apparaissent successivement.

- Passez au sous-tiret suivant à l'aide de la touche à bascule << >> et choisir un caractère.

De cette manière on peut choisir jusqu'à 7 caractères.

Terminer l'entrée:

- Appuyez sur  pour mémoriser l'entrée.

Pour terminer l'entrée du nom

- appuyez sur **DSC** pour quitter le menu DSC.


Pour attribuer un nom à un autre CD

- choisissez un autre CD.


Un nom est modifié par l'entrée et la mémorisation d'autres caractères (écrire sur le nom).

## Effacer le nom du CD par DSC-UPDATE

La fonction CDC UPD dans le menu DSC permet d'effacer le nom mémorisé d'un CD ou de tous les CD.

- Choisissez un CD dont le nom vous souhaitez effacer.
- Appuyez sur **DSC**.
- Appuyez sur  jusqu'à ce que "CDC UPD" s'affiche.
- Choisissez CLR DISC à l'aide de << >> si vous souhaitez effacer le nom du CD choisi ou
- choisissez CLR ALL à l'aide de << >> si vous souhaitez effacer les noms de tous les CD.

**Attention:** Vous effacez les noms mémorisés de tous les CD y compris des CD qui ne sont pas introduits dans le magasin.

- Activez l'effacement des noms par .
- Pour terminer la fonction,
- appuyez sur **DSC**.

# Programmation par DSC

Grâce à la fonction DSC (**D**irect **S**oftware **C**ontrol), l'autoradio vous permet d'adapter un certain nombre de réglages à vos besoins personnels, et de mémoriser ces modifications.

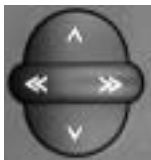
Les appareils sont réglés en usine.

Vous trouverez le tableau des réglages usine en fin de chapitre, pour que vous soyez toujours en mesure d'y revenir si vous le souhaitez.

Si vous désirez modifier une programmation,

- Sélectionnez la source correspondante avec **SRC** (par ex. mode radio si vous souhaitez modifier la langue sous **PTY LANG**).
- Appuyez sur la touche **DSC**.

Avec la touche à bascule, procédez au choix et au réglage des fonctions décrites ci-après. L'écran affiche l'état qui est en train d'être modifié.



- ^/V Sélection de la fonction  
<< / >> Réglage d'une valeur / appel

## **AM ON / OFF** (Paris RCM 127)

Il est possible de bloquer l'une des deux gammes AM (PO/GO). Seules les gammes AM nécessaires peuvent alors être sélectionnées par la touche **BND**.

sélection possible de:

- AM ON – Toutes les gammes
- MW OFF – GO, FM
- LW OFF – PO, FM
- AM OFF – FM

## **MIX**

uniquement en mode changeur

MIX CDC -

Sélection des CD dans un ordre aléatoire. Tous les titres du CD choisi sont lus dans un ordre aléatoire. Le CD suivant est sélectionné dans un ordre aléatoire.

MIX OFF -

La fonction MIX est désactivée.

## **CDC DISP**

uniquement en mode changeur

Choisir le type d'affichage **NAME**, **TIME**, **CDC NUMBER** (voir "Fonctionnement du changeur - choisir le type d'affichage").

## **CDC NAME**

Affichage du nom uniquement en cas de fonctionnement du changeur (option). Cette fonction vous permet d'attribuer un nom quelconque à un CD (voir "Attribuer un nom à un CD").

## **RM ON / OFF**

uniquement en mode lecture de cassettes

(Radio Monitor)

Permet l'écoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande en mode cassette.

RM ON – écoute de la radio pendant le défilement rapide de la bande.

RM OFF – fonction désactivée.

<b>BLS</b>	<p>uniquement en mode changeur Blank Skip - sauter automatiquement des passages non enregistrés de la bande. BLS ON – avance rapide automatique de la bande en cas de passages non enregistrés de plus de 15 secondes. BLS OFF – fonction désactivée.</p>	<p>Si le volume sonore standard est plus important que TA VOL, la reproduction du message sonore est effectuée à un volume un peu plus élevé que le volume standard.</p>	<b>LEARN KC</b> Vous pouvez “initier” une deuxième KeyCard. Lisez pour cela les instructions sous “Système de protection antivol KeyCard – Initier une deuxième KeyCard”.
<b>LOUDNESS</b>	<p>A faible volume d’écoute, adaptation (augmentation) des graves à l’ouïe humaine. LOUD 1 - faible augmentation LOUD 6 - forte augmentation</p>	<b>BEEP</b> “Bip”, signal sonore de confirmation des fonctions qui nécessitent le maintien d’une touche en position enfoncée pendant plus d’1 seconde. Le volume sonore du bip est réglable de 0 à 9 (0 = bip désactivé).	<b>READ KC</b> Les données d’une KeyCard peuvent être affichées. Avec la KeyCard livrée avec l’autoradio, les données concernant l’appareil, comme le nom, le n° de modèle (76...) et le numéro d’appareil sont affichées. Avec une deuxième KeyCard, que l’on peut acheter chez un revendeur spécialisé, les données programmées par ce revendeur peuvent être affichées (voir “Short Additional Memory S.A.M.”).
<b>TA VOL</b>	<p>Réglage, compris entre 0 et 63, du volume sonore des messages d’informations routières et du signal avertisseur. La reproduction du message est effectuée à ce volume sonore, si le volume sonore standard est inférieur à celui-ci.</p>	<b>COLOUR</b> Pour adapter la couleur d’éclairage de l’appareil à celle du tableau de bord. vert/orange	<b>PTY LANG</b> uniquement en mode radio Vous pouvez choisir la langue utilisée pour l’identification du genre de programme: ALLEMAND ou ANGLAIS
		<b>LED ON/OFF</b> Vous pouvez choisir entre LED ON et LED OFF. LED ON: la languette KeyCard clignote, en tant que sécurité supplémentaire, quand l’appareil est éteint et que la KeyCard est retirée.	

**S-DX** Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception à grande distance  
DX 1 - haute sensibilité  
DX 3 - sensibilité normale

**S-LO** Réglage de la sensibilité de recherche pour la réception à faible distance  
LO 1 - haute sensibilité  
LO 3 - sensibilité normale  
Les sensibilités de recherche pour les gammes AM et FM peuvent être réglées séparément.

**CDC UPD** Cette fonction permet d'effacer les noms attribués aux CD pour attribuer des noms à d'autres CD (voir "Effacer le nom du CD par DSC UPDATE").

**AUX ON/OFF** Ce point de menu ne s'affiche pas lorsqu'un changeur est raccordé.  
L'appareil est réglé à l'usine sur AUX OFF.  
Si un appareil externe est réglé par l'intermédiaire de AUX, il faut activer AUX ON.

**VOL FIX** Permet le réglage du volume de mise en marche.  
Réglez le volume souhaité avec la touche << >>. Si "VOL 0" est sélectionné, la reproduction sonore est effectuée au volume réglé lors de la dernière écoute.

**Pour arrêter la programmation DSC/mémoriser les réglages:**

- Appuyer sur la touche **DSC**.

La programmation par DSC s'arrête automatiquement 8 secondes après le dernier réglage.

## Tableau des réglages DSC de base effectués à l'usine

MIX	OFF
RM	OFF
LOUDNESS	3
TA VOL	35
BEEP	4
LED	ON
COLOUR	green (vert)
LEARN KC	-
READ KC	-
PTY LANG	DEUTSCH (allemand) / ENGLISH (anglais)
S - DX	1
S - LO	1
VOL FIX	0

*Paris RCM 127:*

AM	ON
----	----

# Annexe

## Caractéristiques techniques

### Amplificateur

Puissance de

sortie:

4 x 23 W de puissance  
efficace selon DIN 45  
324 avec 14,4 V  
4 x 35 W de puissance  
musicale maximale

### Tuner

Gamme d'ondes:

FM : 87,5 – 108 MHz

*Paris RCM 127:*

MW (PO) : 531 – 1602 kHz

LW (GO) : 153 – 279 kHz

Sensibilité FM: 0,9 µV pour un rapport  
signal/bruit de 26 dB

Bande passante FM:

30 - 16 000 Hz

### Lecteur de cassette

Bande passante: 30 - 18 000 Hz

### Changeur

Bande passante: 5 - 20 000 Hz

Sous réserve de modifications!

Même la meilleure documentation laisse parfois des questions sans réponses. C'est pourquoi nous avons créé un service téléphonique exclusif:

LE TELEPHONE BLEU de  
BLAUPUNKT FRANCE

Il répond à toutes vos questions, tous les jours de la semaine de 8 h à 17 h, sur l'autoradio, les haut-parleurs, les amplis et accessoires BLAUPUNKT ainsi que sur le téléphone de voiture BOSCH.

Alors n'hésitez pas et composez le (1) 40.10.70.07!

## Service téléphonique d'urgence Blaupunkt

### Adresse du centre de service le plus proche (uniquement pour l'Allemagne)

Dans le cas où vous aimeriez connaître l'adresse du centre de service Blaupunkt le plus proche et vous n'aviez pas de liste des centres de service, procédez de la manière suivante:

- Renseignez-vous sur le numéro de présélection de la zone en question.
- Composez le numéro suivant: **01 80 / 5 25 56 66** (assujetti à la taxe).
- Par l'entrée du numéro de présélection on vous indique automatiquement l'adresse et le numéro de téléphone d'un centre de service Blaupunkt proche. Vous pouvez également demander la transmission de cette information par fax.

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

K7/VKD 8 622 400 938

